

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

^

COM(82) 116 final

Brussels, 15 March 1982

DRAFT

DECISIONS OF THE COMMISSION AND OF THE REPRESENTATIVES

OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES,

meeting within the Council,

on the adjustment of the Protocols concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Brazil and Canada to take account of the accession of Greece to the European Communities

---

COM(82) 116 final

1000

D R A F T

Decision of the Commission and of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, concerning the adjustment of the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and the Federative Republic of Brazil following the accession of Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES AND

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 4(2) thereof,

Whereas by this provision Greece undertakes to accede to agreements or conventions concluded by the Member States of the Community of Nine and any of the Communities, acting jointly; whereas the Community and the said Member States are to assist Greece in this respect;

Whereas to this end it is necessary to conclude an additional protocol to the agreement concluded in the form of a Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and the Federative Republic of Brazil, signed on 18 September 1980,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Additional Protocol to the agreement in the form of a Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and the Federative Republic of Brazil is hereby approved and concluded on behalf of the Community and its Member States.

12  
The text of the Additional Protocol is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Commission shall give notification of the Additional Protocol, on behalf of the Community, pursuant to Article 3 of the Protocol.

Article 3

This Decision shall be published in the Official Journal of the European Communities.

ADDITIONAL PROTOCOL

annexed to the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Federative Republic of Brazil, of the other part, following the accession of Greece to the European Communities

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, ON BEHALF OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY,  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM,  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK,  
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,  
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,  
THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC,  
THE GOVERNMENT OF IRELAND,  
THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,  
THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,  
of the one part,

and THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL,  
of the other part,

Having regard to the accession of the Hellenic Republic to the European Communities on 1 January 1981,

Having regard to the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Federative Republic of Brazil, of the other part, signed in Brussels on 18 September 1980 and hereinafter referred to as the "Protocol",

HAVE DECIDED to determine by common accord the adjustments to be made to the Protocol following the accession of the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community,

and TO CONCLUDE THIS ADDITIONAL PROTOCOL :

4

Article 1

By this Additional Protocol the Hellenic Republic accedes to the Protocol.

Article 2

A Greek language version of the text of the Protocol shall be drawn up and shall be authentic on the same basis as the original texts.

Article 3

This Additional Protocol shall enter into force on the first day of the month following notification by the Contracting Parties of the completion of the procedures necessary to this end. It shall lapse should the Protocol referred to in Article 1 cease to apply.

Article 4

This Additional Protocol is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Portuguese languages, each of these texts being equally authentic.

D R A F T

Decision of the Commission and of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, concerning the adjustment of the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada following the accession of Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES AND

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 4(2) thereof,

Whereas by this provision Greece undertakes to accede to agreements or conventions concluded by the Member States of the Community of Nine and any of the Communities, acting jointly; whereas the Community and the said Member States are to assist Greece in this respect;

Whereas to this end it is necessary to conclude an additional protocol to the agreement concluded in the form of a Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada, signed on 26 July 1976,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Additional Protocol to the agreement in the form of a Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada is hereby approved and concluded on behalf of the Community and its Member States.

The text of the Additional Protocol is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Commission shall give notification of the Additional Protocol, on behalf of the Community, pursuant to Article 3 of the Protocol.

Article 3

This Decision shall be published in the Official Journal of the European Communities.



7/1

ADDITIONAL PROTOCOL

annexed to the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community, of the one part, and Canada, of the other part, following the accession of Greece to the European Communities

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, ON BEHALF OF THE  
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY,  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM,  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK,  
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,  
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,  
THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC,  
THE GOVERNMENT OF IRELAND,  
THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,  
THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN  
IRELAND,  
of the one part,

and CANADA,  
of the other part,

Having regard to the accession of the Hellenic Republic to the European Communities on 1 January 1981,

Having regard to the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community, of the one part, and Canada, of the other part, signed in Brussels on 26 July 1976 and hereinafter referred to as the "Protocol",

HAVE DECIDED to determine by common accord the adjustments to be made to the Protocol following the accession of the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community,

and TO CONCLUDE THIS ADDITIONAL PROTOCOL :

8

Article 1

By this Additional Protocol the Hellenic Republic accedes to the Protocol.

Article 2

A Greek language version of the text of the Protocol shall be drawn up and shall be authentic on the same basis as the original texts.

Article 3

This Additional Protocol shall enter into force on the first day of the month following notification by the Contracting Parties of the completion of the procedures necessary to this end. It shall lapse should the Protocol referred to in Article 1 cease to apply.

Article 4

This Additional Protocol is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, and Italian languages, each of these texts being equally authentic.

8